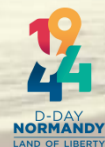


74^e anniversaire
du Débarquement

D-DAY
FESTIVAL
NORMANDY



26 mai > 10 juin 2018 - www.ddayfestival.com

SAMEDI 26 MAI

MARCHE INTERNATIONALE POUR LA PAIX

INTERNATIONAL MARCH FOR PEACE

CARENTAN-LES-MARAIS À SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > 10H À 17H

★ **10h**: Départ du Haut Dick à Carentan-les-Marais. - **17h** : Arrivée à Sainte-Mère-Église.

★ **10a.m**: Departure from Haut Dick at Carentan-les-Marais. - **5p.m** : Arrival in Sainte-Mère-Église.

Infos : 02 33 41 41 48

DU 26 AU 27 MAI

10E SALON DU LIVRE « HISTOIRE ET MÉMOIRES »

10TH « HISTORY AND MEMORIES » BOOK FAIR

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE

SAMEDI > 14H30 À 18H30 / DIMANCHE > 10H À 12H ET 14H30 À 18H

SALLE DES FÊTES [CITY HALL]

★ Présence d'une cinquantaine d'auteurs invités. Entrée gratuite.

★ About fifty authors will be invited. Free entrance.

Infos : 09 62 39 20 49 / 02 33 04 60 19

DU 26 MAI AU 10 JUIN

VISITES GUIDÉES

GUIDED TOURS

DOUVRES-LA-DÉLIVRANDE

MUSÉE FRANCO-ALLEMAND DU RADAR [RADAR MUSEUM]

🌟 Venez découvrir un aspect totalement méconnu: le rôle décisif du radar, l'arme qui changea le cours de la guerre.

Visites en français : 10h30 – 13h30 – 16h30. Durée : environ 1h15

🌟 Radar: the decisive weapon of WWII. The unknown story of a fascinating adventure narrated without too technical words. Guided tours in English: 11.30a.m. – 3p.m. Duration : 1h15

Infos : 02 31 06 06 45 / amismuseeradar@gmail.com

DIMANCHE 27 MAI

« RACONTE-MOI OMAHA »

“TELL ME OMAHA STORY”

SAINT-LAURENT-SUR-MER > 10H À 12H

🌟 Laissez-vous conter l'histoire d'un des plus célèbres secteurs du Débarquement. Lors de cette promenade commentée, votre guide vous expliquera comment, en l'espace de quelques heures, la magnifique Plage d'Or se transformera en la tragique « Omaha la sanglante ».

🌟 Listen to the story of one of the most famous sectors of the Landing area. During this commented walk, your guide will explain how, within a few hours, the wonderful Golden Beach will be transformed into the tragic “Bloody Omaha”.

Infos : 02 31 21 46 00

JEUDI 31 MAI

REPAS CHAMPÊTRE

PICNIC

CHEF DU PONT > 12H

PRÈS DU SQUARE REX COMBS

🌟 Repas champêtre. Restauration sur place.

🌟 Picnic. Food on sale on site.

Infos : 02 33 42 74 00

VENDREDI 1^{er} JUIN

CONFÉRENCE HISTORIQUE « DES HOMMES, UNE BATAILLE »

HISTORIC CONFERENCE « MANY MEN, ONE BATTLE »

CARENTAN-LES-MARAIS > 10H À 12H

THÉÂTRE DE CARENTAN

🌟 La bataille de Carentan et ceux qui l'ont vécue par Denis Van Den Brink.

🌟 The battle of Carentan and the story of those who lived it by Denis Van Den Brink.

Infos : 02 33 42 74 00

VENDREDI 1^{er} JUIN

PARACHUTAGE HISTORIQUE

HISTORICAL PARACHUTE JUMP

CARENTAN-LES-MARAIS > 14H30

ROUTE DE SAINT-CÔME-DU-MONT

- ✦ Parachutage d'hommes en tenue d'époque depuis la « Purple Heart Lane ».
- ✦ Historical parachute jump with re-enactors from the "Purple Heart Lane".

Infos : 02 33 42 74 00

VENDREDI 1^{er} JUIN

ANIMATION MUSICALE

LIVE MUSIC

FOUCARVILLE > 20H30 À 21H30

BORD DE MER [SEAFRONT] « FOUCARVILLE BUNKER »

- ✦ Animation musicale en bord de mer au « Foucarville Bunker » avec le Jipé Jazz Gang.
- ✦ Live music on the seafront at "Foucarville Bunker" with Jipé Jazz Gang.

Infos : 02 33 41 46 30

DU 1^{er} AU 3 JUIN

VILLAGE INTERARMÉES

INTERARMY VILLAGE

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > 10H À 16H

PLACE CHENEVIÈRE

- ✦ Village interarmées avec la participation de l'Armée de l'Air, l'Armée de Terre et la Marine, du SDIS50, de la Police Nationale et de la Gendarmerie Nationale.
- ✦ Interarmy village with Air forces, Land forces, Navy, SDIS50 (local firemen), national Police forces and national Gendarmerie.

Infos : 02 33 41 31 18

DU 1^{er} AU 3 JUIN

SPECTACLE NOCTURNE

NIGHT TIME SHOW

MÉAUTIS > 22H45

MANOIR DE DONVILLE, MÉMORIAL BLOODY GULCH

- ✦ Spectacle nocturne de reconstitution historique sur la bataille de Bloody Gulch.
- ✦ Night show of historical re-enactment of the battle of Bloody Gulch.

Infos : 02 33 42 03 22 / 06 47 51 02 69

10€/PERSONNE

DU 1^{er} AU 4 JUIN

2^E ÉDITION DU FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE.

NORMANDIE 2018

2ND EDITION OF THE INTERNATIONAL WORLD WAR II FESTIVAL

NORMANDY 2018

SAINTE-MARIE-DU-MONT / CARENTAN-LES-MARAIS

🌟 Pour cette seconde édition du Festival du Film International de la Seconde Guerre Mondiale par la World War II foundation, vous aurez la possibilité de rencontrer les acteurs de la série TV Band of Brothers et l'invité d'honneur de cette édition Mr David Mc Callum, connu notamment pour son rôle dans « La Grande Évasion ». Achat des tickets en ligne.

🌟 For this second edition of the International Film Festival of the Second World War by the World War II foundation, you will have the opportunity to meet the actors of the TV series Band of Brothers and the guest of honor of this edition M. David Mc Callum, known for his role in "The Great Escape". Tickets on sale online.

VENDREDI 1^e JUIN

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE – OPENING NIGHT

UTAH BEACH / SAINTE-MARIE-DU-MONT > DE 19H À 22H

🌟 **19h: COMPLET Soirée** en présence des vétérans de la Seconde Guerre Mondiale et des acteurs de la série Band of Brothers.

20h : Cérémonie d'ouverture avec les acteurs de Band of Brothers, deux vétérans américains et David McCallum. Buffet dinatoire et boissons. Mini concert par le groupe Nashville Exile avec Nick Aaron en chanteur principal, plus connu sous le nom de Popeye dans la série Band of Brothers.

🌟 **7p.m.: FULL Reception** in the presence of the veterans of the Second World War and the actors of the series Band of Brothers.

8p.m.: Opening night red carpet event with the actors of Band of Brothers, two American veterans and the actor David McCallum. Buffet and drinks. Mini-concert by the group Nashville Exile, with, in main singer, Nick Aaron particularly known under the name of "Popeye" in the series Band of Brothers.

DU 2 AU 4 JUIN

ANIMATIONS AVEC LES ACTEURS DE BAND OF BROTHERS

ANIMATIONS WITH THE ACTORS OF BAND OF BROTHERS

CARENTAN-LES-MARAIS – UTAH BEACH

🌟 **Samedi 2 juin – Théâtre de Carentan-les-Marais: 17h** Session questions/réponses sur l'épisode de « Carentan » avec les acteurs de la série et David McCallum. **20h** Dîner (package Dîner VIP + Tour) avec les acteurs de Band of Brothers ainsi que des historiens, guides et traducteurs. **Dimanche 3 juin – Musée du Débarquement d'Utah Beach : 11h** Dédicaces des acteurs de Band of Brothers + entrée du musée (8€ adulte/4€ enfant). **15h** Tour VIP et Dîner (package) avec les acteurs de la série l'historien Paul Woodadge. Places limitées. **Lundi 4 juin – Carentan-les-Marais: 17h** Séance de dédicaces des acteurs de la série à l'Atelier de Carentan-les-Marais.

🌟 **Saturday, June 2nd – Theater of Carentan-les-Marais: 5p.m.:** Questions/answers (with a translator) about the episode of "Carentan" and presence of the actors and David McCallum. **8p.m.:** Diner (package VIP diner + tour) with the actors of the series and historians, guides and translators. **Sunday, June 3rd – Landing Museum of Utah Beach: 11a.m.** Signing session of the actors of Band of Brothers + entrance of the museum (€8 adult/€4 child). **3p.m.** VIP tour and diner (package) with the actors of the series and the historian Paul Woodadge. Limited places. **Monday, June 4th:** 5p.m. Signing session of the actors of the serie at the "Atelier" of Carentan-les-Marais.

DIMANCHE 3 JUIN

REMISE DES PRIX ET CONCERT - AWARDS CEREMONY AND CONCERT

CARENTAN-LES-MARAIS

🌟 **19h:** Remise des prix du Festival du Film, place de la République. + projections gratuites des 3 films primés au Festival à la salle du théâtre de Carentan. **23h :** Concert du groupe de Nick Aaron « Nashville Exile » et « Deadbeat Delta ».

🌟 **7p.m.:** Awards ceremony of the Film Festival, taking place at place de la République + free projections of the three films awarded at the Festival at the Carentan theater. **11p.m. :** Concert of Nick Aaron groups « Nashville Exile » and « Deadbeat Delta ».

Infos : www.wwiifoundation.org/filmfest/ - nathalie@wwiifoundation.org

SAMEDI 2 JUIN

CARENTAN FÊTE LA LIBÉRATION

CARENTAN CELEBRATES ITS LIBERATION

CARENTAN-LES-MARAIS > 7H À 21H

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE [CITY CENTER] – SALLE DES FÊTES [CITY HALL]

🕒 **7h:** départ de la Carentan Liberty March depuis le Monument Cole. Parcours sur les traces des 3 régiments (327/401st, 501st et 506 PIR) de la 101^e Airborne. **16h30 – Place de la République :** animations musicales et arrivée de l'exode et de la Carentan Liberty March avec la présence des acteurs de Band of Brothers. **21h – Salle des fêtes :** grand bal de la libération (7€/personne sans réservation)

🕒 **7a.m.:** start of the Carentan Liberty March from the Monument Cole. Walk on the footsteps of the 3 regiments (327/401st, 501st and 506 PIR) of the 101th Airborne. **4.30p.m. – Place de la République:** live music and arrival of the exodus and the Carentan Liberty March with the presence of Band of Brothers actors. **9p.m. – City hall:** great liberation ball (€7/person).

Infos : 02 33 42 74 00 – 02 33 42 19 86 - carentanlibertymarch@outlook.com

SAMEDI 2 JUIN

PARACHUTAGE HISTORIQUE

HISTORICAL PARACHUTE JUMP

ANGOVILLE-AU-PLAIN > 9H30

🕒 Parachutage d'hommes en tenue d'époque à partir de l'avion C-47 « Drag Em Oot » (sous réserve des conditions météo).

🕒 Historical parachute jump with men in uniforms from the period from the C-47 plane "Drag Em Oot" (subject to weather conditions).

Infos : libertyjumpteam@aol.com

SAMEDI 2 JUIN

COURSE À PIED HOMMAGE

TRIBUTE RUNNING

SAINT-GERMAIN-DE-VARREVILLE > 10H

🕒 1^{ère} édition de la Course à pied la Varrevillaise en hommage aux Pathfinders: environ 9km, 5€/participant. Marche la Varrevillaise: environ 10km, 1€/participant (réservé à une association). Course à pied pour les petits (8-11ans) : 1km, gratuit.

🕒 1st edition of the Varrevillaise Running as a tribute to Pathfinders: approximately 9km, 5€/person. Varrevillaise walk: approximately 10km, 1€/person (booked for an association). Children running (8-11years): 1km, free.

Infos : valognehervé@gmail.com / 06 04 07 53 83

SAMEDI 2 JUIN

LE DÉBARQUEMENT DES CANADIENS RACONTÉ AUX ENFANTS ET AUX PARENTS

THE CANADIANS LANDING TOLD TO CHILDREN AND PARENTS

BERNIÈRES-SUR-MER > 10H/15H/17H

PLAGE [BEACH]

5€ - GRATUIT MOINS DE 10 ANS

🌟 Le Débarquement, une histoire humaine. Visite guidée visant à comprendre grâce aux histoires et anecdotes des Français, Allemands et Canadiens ce grand événement qui a offert la liberté aux Normands. Par Corine Vervaeke, guide-conférencière. RDV à l'OT de Bernières-sur-Mer.

🌟 The Landing, a human story. Guided tour aimed to understand, thanks to French, German and Canadian stories and anecdotes this huge event that gave the Norman people their freedom back. By Corine Vervaeke, a guide-lecturer. Meeting point at the Tourist Office of Bernières-sur-Mer.

Infos : 06 64 74 26 69

ADULTE : 5€
MOINS 10 ANS : GRATUIT

SAMEDI 2 JUIN

LA BERNIÈRAISE

BERNIÈRES-SUR-MER > 11H À 15H

PLAGE - BEACH

🌟 *La Bernièraise* est un Rassemblement Nautique Normand qui réunit tous les amoureux de la voile et de la rame pour une grande navigation de conserve, responsable, conviviale et festive. Toutes les embarcations participant à *La Bernièraise* portent les couleurs du Canada. Le but étant de rendre hommage aux Canadiens en débarquant sur la plage où ils se sont battus pour notre liberté en 1944. Débarquement sur la plage prévu à 12h30.

🌟 *The Bernièraise* is a Norman nautical rally which gathers all sail and paddle lovers for a huge responsible, friendly and festive sailing. Every boat that takes part at the Bernièraise displays Canada's colours to pay tribute to the Canadians who landed on the beach and fought for our freedom in 1944. Landing on the beach planned at 12.30 p.m.

Infos : 06 02 69 38 59

SAMEDI 2 JUIN

DÉFILÉ DE VÉHICULES MILITAIRES ET APÉRITIF MUSICAL

PARADE OF MILITARY VEHICLES AND MUSICAL PRE-DINNER DRINKS

DOUVRES-LA-DÉLIVRANDE, RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE > 11H30

🌟 Défilé de véhicules militaires à 11h30 suivi d'un apéritif musical, avec orchestre jazz à 13h15 sur le parvis de la basilique. Sans réservation, ouvert à tous. Les personnes sont invitées à venir costumées.

🌟 Parade of military vehicles at 11.30a.m. followed by a musical pre-lunch drinks with a jazz band at 1.15p.m. on the basilic forecourt. Without prior booking, open to all. Participants are invited to come with clothes from the period.

Infos : 02 31 97 30 41

SAMEDI 2 JUIN

PARACHUTAGES ET CONFÉRENCE

PARACHUTE JUMPS AND CONFERENCE

AZEVILLE > 14H

🌟 Parachutages et conférence à la batterie Allemande d'Azeville sur le projet de reconstitution du KASINO, baraquement qui servait de mess aux soldats de la batterie.

🌟 Parachute jumps and conference at the German battery of Azeville on the project of reconstruction of the KASINO, the camp which was used as a military mess to the soldiers of the battery.

Infos : 02 33 40 63 05

SAMEDI 2 JUIN

VISITE DE LA SALLE DE PRESSE DES REPORTERS DE GUERRE

VISIT OF THE PRESS ROOM OF THE WAR REPORTERS

CHÂTEAU DE VOUILLY > 14H À 16H

✪ À l'occasion du 74^{ème} anniversaire du Débarquement, découvrez le Château de Vouilly qui devint, le 10 juin 1944, le quartier général du premier camp de presse américain en accueillant des dizaines de reporters de guerre.

✪ To mark the occasion of the 74th Landing anniversary discover the Castle of Vouilly which became, on June 10th, 1944, the headquarters of the first American press camp by welcoming dozens war reporters.

Infos : 02 31 21 46 00

SAMEDI 2 JUIN

SENTIER DE LA MÉMOIRE

HISTORIC WALK

HIESVILLE > 15H

✪ Randonnée historique commentée (9km). Partez sur les traces des parachutistes de la 101^e Airborne en juin 1944.

✪ Commented historic walk (9km). Follow in the footsteps of the paratroopers of the 101th Airborne in June, 1944.

Infos : daniel.briard@hotmail.fr / 02 33 52 63 27

SAMEDI 2 JUIN

SALON AUTEURS ET DÉDICACES

AUTHORS AND DEDICATION FAIR

COLLEVILLE-SUR-MER > 14H À 18H

OVERLORD MUSEUM

✪ Auteurs et historiens seront présents pour dédicacer leurs ouvrages sur la Bataille de Normandie et la Seconde Guerre Mondiale.

✪ Authors and historians will be present to sign their works on the Battle of Normandy and the Second World War.

Infos : 02 31 22 00 55

SAMEDI 2 JUIN

LA VILLE DE BEDFORD EN VIRGINIE ET SON MÉMORIAL

THE TOWN OF BEDFORD IN VIRGINIA AND ITS MEMORIAL

FORMIGNY > 17H À 18H30

✪ Conférence avec film et diapositives pour présenter la ville de Bedford et son Mémorial qui sont peu connus des normands. Et pourtant 11 « boys of Bedford » sont enterrés dans le Cimetière de Colleville-sur-Mer. Venez découvrir cette région des États-Unis si liée à la Normandie.

✪ Conference with movie and slides to present the town of Bedford and its Memorial, little known by the Normans. And yet 11 "boys of Bedford" are buried in the Cemetery of Colleville-sur-Mer. Come and discover this region of the United States which has a special relationship with Normandy.

Infos : 01 39 02 33 92 / 06 10 16 70 96

SAMEDI 2 JUIN

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE FÊTE SA LIBÉRATION

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE CELEBRATES ITS LIBERATION

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > TOUTE LA JOURNÉE

PLACE DE L'ÉGLISE - CHURCH SQUARE

🕒 **10h à 12h** : Exposition de véhicules militaires, place Chenevière près du village interarmées **12h** : Repas pique-nique Normandie Day **12h15** : Animation musicale avec le groupe Tennessee. **14h à 17h** : Animations musicales Américaines. **17h à 18h** : Parade US en ville avec défilé de véhicules militaires d'époque et l'harmonie de l'*Etoile Sottevostaise*. **18h** : sauts de précision place de l'Église. **19h** : Banquet de la Liberté (*contact* : AVA : contact@avanormandie.org / 02 33 41 72 76). **20h30 à 21h30** : Radio crochet années 40-50. Prix du Public avec applaudimètre. **21h45 à 23h15** : Animation musicale avec le groupe Bul Mazette. **23h30** : Feu d'artifice « un monde de paix » avec musique du monde.

🕒 **10a.m. to 12p.m.** : Exhibition of military vehicles, place Chenevière next to the interarmy village **12p.m.** : Normandy Day Picnic **12.15p.m.** : Musical performance with the group "Tennessee". **2p.m. to 5p.m.** : Concert on US features. **5p.m. to 6 p.m.** Parade of historic military vehicles and the harmony *Etoile Sottevostaise*. **6p.m.** : accuracy jumps, Place de l'Église. **7p.m.** Liberty banquet (*contact* : AVA : contact@avanormandie.org / 02 33 41 72 76.) **8.30p.m to 9.30p.m** : 1940s-1950s talent-show. Public price with applause meter. **9.45p.m to 11.15p.m** Musical performance with the group "Bul Mazette". **11.30p.m** : Fireworks "a peaceful world" with world music.

Infos : 02 33 41 31 18

SAMEDI 2 JUIN

CONFÉRENCE-SIGNATURE DE TOM WILSON

CONFERENCE AND BOOK-SIGNING BY TOM WILSON

COURSEULLES-SUR-MER > 17H

CENTRE JUNO BEACH

🕒 Tom Wilson, prêtre anglican canadien, donnera une conférence au Centre Juno Beach sur les aumoniers alliés durant la Bataille de Normandie.

🕒 Tom Wilson, Canadian Anglican priest, will present the allied Chaplains in the Battle of Normandy.

Infos : 02 31 37 32 17

SAMEDI 2 JUIN

CONCERT-ANNIVERSAIRE AVEC NATHALIE PENA VIEIRA 4TET

ANNIVERSARY-CONCERT WITH NATHALIE PENA VIEIRA 4TET

COURSEULLES-SUR-MER > 20H30

CENTRE JUNO BEACH

🕒 À l'occasion du 15^e anniversaire du Centre Juno Beach et du 74^e anniversaire du Jour J, le musée offre un concert gratuit avec Nathalie Pena Vieira 4tet. Nathalie revisite les standards swing des années 1940/1950 tels que Ella Fitzgerald, Cesaria Evora et Édith Piaf.

🕒 To celebrate the 15th anniversary of the Juno Beach Centre and the 74th anniversary of D-Day, the museum offers a free concert by Nathalie Pena Vieira 4tet. Nathalie revisits classic swing from the 1940's and 1950's : Ella Fitzgerald, Cesaria Evora and Édith Piaf.

Infos : 02 31 37 32 17

SAMEDI 2 JUIN

PIQUE-NIQUE GÉANT D'OMAHA BEACH

GIANT PICNIC OF OMAHA BEACH

SAINT-LAURENT-SUR-MER > 19H

RUE BERNARD ANQUETIL

🌟 Moment convivial par excellence, le pique-nique géant d'Omaha Beach rassemble toutes les générations pour un moment de partage et de célébration de la liberté dans une ambiance musicale Swing! Venez avec votre pique-nique ou profitez de la restauration sur place. À l'issue du pique-nique, petits et grands seront invités à participer au Freedom Run sur la plage (inscription sur place).

🌟 True friendly moment, the giant picnic of Omaha Beach gathers all generations for a sharing experience and celebration of freedom in a Swing musical atmosphere. Bring your picnic or enjoy onsite refreshments and food. At the end of the picnic, youngs and adults will be invited to participate to the Freedom Run on the beach. Registration on site.

Infos : 02 31 21 46 00

SAMEDI 2 JUIN

OMAHA BEACH FREEDOM RUN

OMAHA BEACH > 20H30

SAINT-LAURENT-SUR-MER, ESPLANADE DES BRAVES

🌟 Animation familiale en équipe de deux personnes (1 adulte + 1 enfant de moins de 12 ans). Course à pied sur la plage à la poursuite des drapeaux du DDay. Manifestation commémorative et citoyenne. *Environ 1,5km maximum.* Inscription de 14h à 20h à la gloriette de l'Office de Tourisme ou au bureau EOLIA à St-Laurent-sur-Mer / départ à **20h30** / allumage de la flamme et des flambeaux à **22h**.

🌟 Family event with crews of two people (1 adult + 1 child under 12). Running on the beach to catch the DDay flags. Commemorative and citizen event. About 1,5km maximum. Registration from 2p.m. to 8p.m. at the kiosk of the Tourist Office or EOLIA's office at St-Laurent-sur-Mer / departure at **8.30p.m.** / lighting of the flame and torches at **10p.m.**

Infos : 02 31 22 26 21 / 06 42 57 14 18

SAMEDI 2 JUIN

SPECTACLE NOCTURNE

NIGHT SHOW

MÉAUTIS > 20H30

🌟 **20h30** : Concert de Jazz avec buvette et café épicerie de 1944 (tenue d'époque recommandée) **22h45** : Spectacle nocturne de reconstitution historique sur la bataille de Bloody Gulch au Manoir de Donville, Mémorial Bloody Gulch.

🌟 **8.30p.m.**: Jazz concert with a snack bar and a grocery-coffee shop of 1944 (40s clothes recommended) **10.45p.m** : night show about the historical re-enactment of the Bloody Gulch battle in the Manor of Donville, Memorial Bloody Gulch.

Infos : 02 33 42 03 22 / 06 47 51 02 69

SPECTACLE : 10€/PERSONNE

SAMEDI 2 JUIN

PROJECTION CINÉMA PLEIN AIR

OPEN-AIR CINÉMA

SAINT-AUBIN-SUR-MER > 22H30

PRÉ DE L'ÉGLISE [MEADOW OF THE CHURCH]

🌟 Initiée par la mairie et sous réserve d'une météo favorable, projection gratuite en plein air du film « Le Dictateur » de Chaplin. Prévoir transats et couvertures. Restauration sur place à partir de 19h.

🌟 Introduced by the city-hall and subject to favourable weather conditions, free open-air cinema. Projection of the movie "The Dictator" by Chaplin. Bring deckchairs and blankets. Food on sale on site from 7p.m.

Infos : 02 31 97 95 92

SAMEDI 2 JUIN

UTAH FÊTE SA LIBÉRATION

UTAH CELEBRATES ITS LIBERATION

UTAH BEACH / SAINTE-MARIE-DU-MONT > DE 19H À 23H

🌟 **19h-21h:** (dernières entrées à 20h) : nocturne au Musée du Débarquement (8€/adulte et 4€/enfant) à partir de **19h** : soirée pique-nique, restauration sur place. **20h à 22h30** : concert du groupe Teejay sur l'esplanade du musée **23h** : lâcher de lanternes, en mémoire des soldats Américains qui ont donné leur vie pour notre liberté.

🌟 **7p.m.-9p.m.:** (last entrance at 8p.m.) night opening at the Utah Beach D-Day Museum (€8/adult and €4/child) **from 7p.m.** night picnic **8p.m. to 10.30p.m.** concert of the group Teejay on the esplanade of the museum **11p.m.:** release of sky lanterns in memory of the US soldiers that gave their life for our freedom.

Infos : 02 33 71 53 35

SAMEDI 2 JUIN

APERRO MUSIC

PRE-DINNER CONCERT

SAINT-AUBIN-D'ARQUENAY > 19H À 23H

SALLE POLYVALENTE [CITY HALL]

🌟 Une bonne idée pour prendre l'apéro en musique sur le thème du Débarquement. Soirée musicale et dansante dans une ambiance années 40. Véhicules militaires et anciennes affiches seront exposées. Tenue de circonstance conseillée. Restauration sur place avec une « apérobox », un food truck.

🌟 A good idea to have an aperitif in music on the theme of the DDay Landings. Musical and dancing event in a 40s atmosphere. Military vehicles and vintage posters will be exhibited. Clothing from the period advised. Possibility to eat on the spot with an "aperobox", a food truck.

Infos : 06 13 50 21 44

DU 2 AU 3 JUIN

SPECTACLE CRISBECQ ATTACK

CRISBECQ ATTACK SHOW

SAINT-MARCOUF-DE-L'ISLE > 14H ET 17H

BATTERIE DE CRISBECQ

🌟 Spectacle Crisbecq attack ; bataille de tanks et blindés. Toute la journée : visite des bivouacs et mode de vie des soldats.

🌟 Crisbecq attack show: battle of tanks and armored vehicles. All day long: visit of the bivouacs and lifestyle of the soldiers.

Infos et réservation : 06 68 41 09 04

DU 2 AU 3 JUIN

OMAHA CAMP 2

VIERVILLE-SUR-MER / MUSÉE D-DAY OMAHA

SAMEDI 2 JUIN 9H À 19H > DIMANCHE 3 JUIN 9H À 17H

🌟 Animation présentant les forces américaines et allemandes avec des membres d'associations en tenue d'époque, de nombreux displays, ceci sous une approche pédagogique. Présentation du matériel et des véhicules d'époque (blindés etc). Jeux de rôle et mises en scène de la vie des soldats au camp.

🌟 Event introducing the American and German forces with an educational approach. Members of associations with historical costumes, many displays and historic material and vehicles will be presented during the event. Role-playing games and playlets about the soldier's life on the camp.

Infos : 02 31 21 71 80

DU 2 AU 4 JUIN

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES

EXHIBITION OF MILITARY VEHICLES

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > DE 10H À 12H

🌟 Exposition de véhicules militaires: Place Chenevière, à côté du village interarmées, rue du général de Gaulle, rue Eisenhower.

🌟 Exhibition of military vehicles: Place Chenevière, near the interarmy village, rue du Général de Gaulle, rue Eisenhower.

Infos : 02 33 41 41 35

DU 2 AU 4 JUIN

SALON DE LA MAQUETTE ET WARGAMING

MODEL FAIR AND WARGAMING

COLLEVILLE-SUR-MER > 9H30 À 19H

OVERLORD MUSEUM

🌟 Présentation de dioramas à l'échelle 1/6^e avec figurines/véhicules (dont certains à moteur) /décors. Parties de jeux « wargaming » sur tables avec figurines.

🌟 Presentation of dioramas in the 1/6th scale with figurines/vehicles (including some with engines)/sets. Game plays " wargaming " on tables with figurines.

Infos : 02 31 22 00 55

DU 2 AU 6 JUIN

VISITE DES BUNKERS DU SITE HILLMAN

TOURS OF THE HILLMAN SITE BUNKERS

COLLEVILLE-MONTGOMERY > 10H À 12H ET 14H À 18H

SITE HILLMAN

🌟 Venez visiter un site unique en Normandie, le poste de commandement des défenses côtières, le site Hillman, composé de 20 blockhaus sur une surface de 24Ha. 10 Ouvrages sont aujourd'hui remis à jour par une association Collevillaise : « Les Amis du Suffolk Rgt » depuis 1990 dont le PC du Colonel Krug, véritable vitrine de la vie dans ces ouvrages en 1944.

🌟 Visit a unique site in Normandy, command post of coastal defences, the Hillman strongpoint is composed of 20 bunkers on a surface of 24 hectares. 10 bunkers among which the command post of Colonel Krug, real showcase of life in these works in 1944, have been repaired by a Collevillaise association "Les Amis du Suffolk Rgt" since 1990

Infos : 02 31 97 12 61

DU 2 AU 6 JUIN

NOCTURNE AU WORLD WAR II MUSEUM

LATE OPENING OF THE WORLD WAR II MUSEUM

QUINÉVILLE > 19H À 20H30

WORLD WAR II MUSEUM

✪ À l'occasion du 74^e anniversaire du Débarquement, le World War II Museum se visite exceptionnellement en nocturne jusqu'à 20h30.

✪ For the 74th anniversary of the DDay Landings, the World War II Museum is exceptionally open until 8.30p.m. for a night visit.

Infos : 02 33 95 95 95

ADULTE : 7€
6-12 ANS : 5,50€

DU 2 AU 6 JUIN

CONFÉRENCE SUR LA BATAILLE D'ECAUSSEVILLE

CONFERENCE ABOUT ECAUSSEVILLE BATTLE

ECAUSSEVILLE > 14H ET 16H

HANGAR À DIRIGEABLE [AIRSHIP SHED]

✪ Conférence sur la bataille d'Ecausseville au hangar.

✪ Conference about the Ecausseville battle at the shed.

Infos et réservation : contact@aerobase.fr / 02 33 08 56 20 / 06 43 20 83 58

5€ / PERSONNE

DU 2 AU 6 JUIN

DÉCOUVERTE DES PLAGES DU DÉBARQUEMENT EN HÉLICOPTÈRE

DISCOVERING OF THE BEACHES IN HELICOPTER

ENGLESQUEVILLE-LA-PERCÉE

RD 514

✪ À l'occasion du DDay Festival Normandy, Héli Événements vous propose de découvrir les Plages du débarquement à bord d'un hélicoptère 5 places. Prenez de la hauteur et découvrez les sites qui ont marqué le Débarquement et la Bataille de Normandie. Sur réservation.

✪ For the DDay Festival Normandy, Héli Événements suggests you to gain height to discover the historic sites of the Landings Beaches aboard a 5 places helicopter. On reservation.

Infos et réservation : 02 35 80 94 16

DU 2 AU 7 JUIN

VISITE DU C47 DAKOTA

VISIT OF THE C47 DAKOTA

MERVILLE-FRANCEVILLE > 13H À 18H

BATTERIE DE MERVILLE

✪ Pour les 10 ans de son inauguration, le C47 Dakota vous ouvrira ses portes.

✪ For the 10th anniversary of its inauguration, the C47 Dakota will open its doors.

Infos : 06 72 63 87 51

DIMANCHE 3 JUIN

D-DAY TRAIL

LES PLAGES DU DÉBARQUEMENT > 6H À 20H

👉 56 (28 sur le 100km / 28 sur le 50km) runners passionnés de course à pied Longue Distance et 14 randonneurs s'élanceront pour 100km ou 50km sur les cinq Plages du Débarquement par les falaises, les sentiers et les sous-bois pour rejoindre Utah Beach (Ste Marie du Mont) en passant par Gold, Juno et Omaha Beach. Lors de leur passage aux cinq checkpoints officiels, ils allumeront une flamme souvenir en l'honneur de la paix dans le monde. Pas de classement, ni chronométrage. Inscription en ligne.

👉 56 (28 on the 100km / 28 on the 50km) passionate long-distance runners and 14 hikers will dash for 100km or 50km on the Landing Beaches from the cliffs, the paths and the woods to reach Utah Beach (Sainte Marie du Mont) via Gold, Juno and Omaha Beach. A commemorative flame will be alighted in five official checkpoints to remember the peace in the world. No classification, no timing. Registration online.

Infos : 02 31 22 26 21 / 06 42 57 14 18 Inscription/Registration : www.normandiecouseapied.com

DIMANCHE 3 JUIN

ARROMANCHES D-DAY CROSS TRIATHLON

ARROMANCHES-LES-BAINS > 8H30 À 13H30

PLACE DU 6 JUIN

👉 Cross-triathlon avec natation en mer VTT et trail. **Format M** départ 9h, natation 1000mètres, VTT 24km et trail 8km (Championnat de Normandie). **Format S** départ 9h45, natation 500mètres, VTT 12km et trail 4km. 200 places sur chaque course. Agréé FF Triathlon.

👉 Cross-Triathlon with swimming at sea, ATV and trail. **M Form** departure at 9a.m., swimming 1000 metres, ATV 24km and trail 8km (Normandy Championship). **S Form** departure at 9.45a.m, swimming 500 metres, ATV 12km and trail 4km. 200 places on each run. Approved by FF Triathlon.

Infos : 06 85 01 97 49 / 06 12 42 86 67

DIMANCHE 3 JUIN

MARCHE DES HÉROS

HEROES' MARCH

GONNEVILLE-EN-AUGE > 9H30 À 12H30

DÉPART DE L'ÉGLISE [START FROM THE CHURCH]

👉 Marche de 7km, commençant par la zone de largage des paras, l'association FRANCE 44 (représentant les britanniques) et l'association STAHL-M1 (représentant les allemands), assureront l'animation tout au long du parcours : mises en scène montrant des embuscades, postes de combat, poste pour les blessés etc. Pot d'accueil à l'arrivée et pause déjeuner à la charge des participants.

👉 Walk of 7km, beginning in the dropping zone of the paras, the FRANCE 44 association (representing the British) and the STAHL-M1 association (representing the German), will assure the animation all along the route : playlets showing ambushes, military posts, wounded post etc. Welcome drink at the arrival and lunch borne by the participants.

Infos : 06 72 63 87 51

DIMANCHE 3 JUIN

RANDONNÉE DES BRAVES ET CÉRÉMONIE DES NURSES

BRAVES HIKE AND NURSES CEREMONY

SAINT-LAURENT-SUR-MER

RANDONNÉE [HIKE] > 8H30 / CÉRÉMONIE [CEREMONY] > 11H30

📍 Randonnée des Braves : balade historique de 3h, gratuit, RDV à la sculpture nommée « Les Braves ». Cérémonie des nurses : unique en France, en l'hommage des femmes qui se sont engagées dans le conflit mondial, RDV au Monument Signal.

📍 Braves hike: historic march of 3 hours, free, meeting point at the sculpture named "Les Braves". Nurses ceremony: unique in France, in the tribute of the women who made a commitment in the world conflict, meeting point at the Monument Signal.

Infos : 02 31 21 58 29

DIMANCHE 3 JUIN

SALON DU LIVRE DE LA BATAILLE DE NORMANDIE

BATTLE OF NORMANDY BOOK FAIR

TILLY-SUR-SEULLES > 9H30-18H

📍 Pour sa 10^{ème} édition, le Salon du Livre réunit au musée de la Bataille plus de 60 éditeurs, auteurs, bouquinistes, historiens et vétérans sur le thème du Débarquement et de la Bataille de Normandie. Dans le cadre de son 10^{ème} anniversaire, tous les participants des anciennes éditions ont été invités.

📍 For its 10th anniversary, over 60 publishers, authors, booksellers, historians and veterans are gathered at the Battle Museum around the theme of the D-Day Landings and the Battle of Normandy. For its 10th Anniversary all participants of the previous editions have been invited.

Infos : 06 07 59 46 02

DIMANCHE 3 JUIN

LA FORÊT PENDANT LA GUERRE

WOODS DURING THE WAR

MONTFIQUET > 10H À 13H

LIEU DE RDV [MEETING POINT] : MAISON DE LA FORÊT

📍 Randonnée familiale de 7km en forêt de Cerisy et sur la commune de Balleroy-sur-Drôme où vous découvrirez l'occupation vécue par les habitants entre 1941 et 1944, les bombardements à l'embranchement, l'arrivée des alliés et les nombreuses péripéties qu'ont rencontrées les témoins de l'époque. Inscription obligatoire.

📍 Family hike of 7km in the Forest of Cerisy and the town of Balleroy-sur-Drôme where you will discover the occupation lived by the inhabitants between 1941 and 1944; bombardments at the branch, the arrival of the allies and the several events which met the witnesses of the time. Compulsory registration.

Infos et inscription : 02 31 21 46 00

DIMANCHE 3 JUIN

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES

MILITARY VEHICLES DISPLAY

COURSEULLES-SUR-MER > 10H À 18H

CENTRE JUNO BEACH

📍 Exposition de véhicules de la Seconde Guerre Mondiale sur le Parc Juno.

📍 Display of Second World War military vehicles in Juno Park.

Infos : 02 31 37 32 17

DIMANCHE 3 JUIN

FESTIVITÉS À CARENTAN

FESTIVITIES IN CARENTAN

CARENTAN-LES-MARAIS > DE 11H À 22H

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

🕒 **11h**: Défilé des véhicules militaires jusqu'au centre-ville. **A partir de 12h** : Pique-nique géant au rythme de la musique années 40. **19h** : 3 projections de films en plein air dans le cadre du Normandy International WW2 Film Festival. **22h**: Concert de rock de Nick Aaron (acteur de Band of Brothers).

🕒 **11a.m.**: Parade of military vehicles up to the town center **from 12p.m.**: Giant picnic on the 40s music rhythm. **7p.m.**: 3 open-air projections of movies as part of the Normandy International WW2 Film Festival. **10p.m.**: Rock concert by Nick Aaron (actor of Band of Brother series).

Infos : 02 33 42 74 00

DIMANCHE 3 JUIN

DÉFILÉ DE SONNEURS DE CORNEMUSES

BAGPIPING PARADE

DOUVRES-LA-DÉLIVRANDE - LUC-SUR-MER - LANGRUNE-SUR-MER – SAINT-AUBIN-SUR-MER – BERNIÈRES-SUR-MER ET COURSEULLES-SUR-MER

🕒 **Langrune-sur-Mer – 11h**: Déambulation en musique et en tenue du groupe de sonneurs de cornemuses « Piperade » sur la Place du 6 Juin et la digue. **Douvres-la-Délivrande – 11h** : Déambulation en musique et en tenue du groupe de sonneurs de cornemuses « Auld Alliance Pipe Band Normandy » depuis la Cour d'Yvrande vers la Basilique. **Luc-sur-Mer – 14h** : Déambulation du groupe « Piperade ». Départ du Parc de la Baleine (hôtel de ville) vers la digue. **Bernières-sur-Mer – 14h** : Déambulation groupe « Auld Alliance Pipe Band Normandy » depuis l'Îlot des Français vers la digue et devant la Maison des Canadiens. **Courseulles-sur-Mer – 15h30** : Déambulation du groupe « Auld Alliance Pipe Band Normandy » de la place du marché vers la digue. **Saint-Aubin-sur-Mer – 15h30** : Déambulation du groupe « Piperade » de la digue vers le square des Canadiens.

🕒 **Langrune-sur-Mer – 11a.m.**: Bagpiping parade with music and costumes by the group "Piperade" on the seawall and the Place du 6 Juin. **Douvres-la-Délivrande – 11p.m.**: Bagpiping parade with music and costumes by the "Auld Alliance Pipe Band Normandy" from the Cour d'Yvrande towards the Basilica. **Luc-sur-Mer – 2p.m.**: Parade by the band "Piperade" starting from the Parc de la Balaine (town hall) towards the seaside. **Bernières-sur-Mer – 2p.m.**: Parade by the "Auld Alliance Pipe Band Normandy" from the Îlot des Français towards the seawall and in front of the Canadian House. **Courseulle-sur-Mer – 3.30p.m.**: Parade by the "Auld Alliance Pipe Band Normandy" from the Market Square to the seawall. **Saint-Aubin-sur-Mer – 3.30p.m.**: Parade by the group "Piperade" starting from the seaside towards the Canadian Square.

Infos : 02 31 97 33 25 (Luc-sur-Mer) – 02 31 37 46 80 (Courseulles-sur-Mer) – 02 31 97 30 41 (Saint-Aubin-sur-Mer)

DIMANCHE 3 JUIN

EXPOSITION DE VOITURES ANCIENNES

VINTAGE CARS EXHIBITION

OUISTREHAM-RIVA-BELLA > 15H À 18H

ESPLANADE ALEXANDRE LOFI

🕒 Exposition de différents modèles de voitures par le jumelage Angmering.

🕒 Exhibition of different kinds of cars from the twinning Angmering.

Infos : 02 31 97 73 03

DIMANCHE 3 JUIN

INITIATION DANSE SWING

SWING DANCE INITIATION

OUISTREHAM-RIVA-BELLA > 15H À 19H

ESPLANADE ALEXANDRE LOFI

- ✪ Initiation et démonstration de danse swing avec Rock'n Go.
- ✪ Initiation and demonstration of swing dance with Rock'n Go.

Infos : 02 31 97 73 03

DIMANCHE 3 JUIN

DESSIN GÉANT "SWORD"

GIANT DRAWING "SWORD"

OUISTREHAM-RIVA-BELLA > 16H

PLAGE PRINCIPALE [MAIN BEACH] – LA FLAMME [THE FLAME]

- ✪ Performance sur sable mouillé où le mot *Sword* sera écrit en géant sous les yeux du public.
- ✪ Performance on wet sand, the word *Sword* will be written in giant letters under the eyes of the public.

Infos : 02 31 97 73 03

DIMANCHE 3 JUIN

LES GRANDS PARACHUTAGES

GREAT PARACHUTE JUMPS

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > TOUTE LA JOURNÉE

LA FIÈRE (3KM DE SAINTE-MÈRE-ÉGLISE DIRECTION PICAUVILLE)

✪ **11h**: Parachutage d'hommes en tenue d'époque. **12h30** : Parachutage militaire avec la participation de parachutistes de différentes nations. **11h à 14h** : Déambulation et animation musicale avec « The New Marching Band ». **17h** : Retour des troupes vers le Bourg.

✪ **11a.m.**: Parachute jumps of men in uniforms from the period. **12.30p.m.**: Military parachute jump with paratroopers coming from different nations. **11a.m to 2p.m**: Parade and music performance with "The New Marching Band". **5p.m**: Return of the troops to the town center.

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – LE BOURG

✪ **10h à 12h**: Exposition de véhicules militaires, place Chenevière près du village interarmées. **15h45** : Chants interprétés par les Chœurs de la 82^e Airborne. **15h à 17h** : Animation musicale avec le groupe « Summertime Jazz Quart » et hommage à Sydney Bechet. **17h à 18h** : Déambulation et animation musicale avec « The New Machine Band ». **17h45** : Arrivée des troupes en provenance de la Fièrre. **18h** : Défilé de véhicules militaires d'époque dans les rues de la ville. **23h**: Démonstration de stick pathfinder, place de l'Église.

✪ **10a.m. to 12p.m.**: Exhibition of military vehicles, place Chenevière, next to the interarmy village. **3.45p.m**: Concert by the 82th Airborne Choir. **3p.m to 5p.m**: Musical performance with the group « Summertime Jazz Quart » and tribute to Sydney Bechet. **5p.m to 6p.m**: Parade and musical performance with « The New Machine Band ». **5.45p.m** : Arrival of the troops from La Fièrre. **6p.m** : Parade of historic military vehicles through city streets **11p.m.** : Stick pathfinder demonstration, place of the Church.

Infos : 02 33 41 31 18

DIMANCHE 3 JUIN

CONCERT GIRLY SWING

GIRLY SWING CONCERT

OUISTREHAM-RIVA-BELLA > 15H à 17H

ESPLANADE ALEXANDRE LOFI

✪ Concert des Girly Swing, un trio de voix pétillantes.

✪ Concert of Girly Swing, a trio of dynamic voices.

Infos : 02 31 97 73 03

DIMANCHE 3 JUIN

SONNEURS DE CORNEMUSE - MASS BAND

BAGPIPERS – MASS BAND

COURSEULLES-SUR-MER > 18H

CENTRE JUNO BEACH, ESPLANADE GARTH WEBB

✪ Rassemblement d'une vingtaine de joueurs de cornemuses.

✪ Gathering of about twenty bagpipers.

Infos : 02 31 37 46 80

LUNDI 4 JUIN

BAND OF BROTHERS, ÉPISODE BOOTS CAMPS: PARCOURS D'ENTRAÎNEMENT DU SOLDAT

BAND OF BROTHERS, BOOTS CAMP EPISODE: SOLDIER TRAINING COURSE

CATZ > 9H

NORMANDY VICTORY MUSEUM

✪ Le Normandy Victory Museum ouvre son parcours d'entraînement du soldat. Inauguration en présence des acteurs de la série Band of Brothers. Pour cet événement un Pass VIP est proposé, il permet de pratiquer le parcours d'entraînement, de visiter le musée, d'effectuer un tour en blindé de 10 min et de participer à un tirage au sort pour gagner plusieurs prix. Seules les personnes munies du Pass seront acceptées sur le site durant la présence des acteurs.

9h : accueil des participants (tenue de sport obligatoire, certificat médical de moins de 15 jours, accès aux douches, bar et restaurant sur place...) **11h** : arrivée des acteurs de Band of Brothers.

✪ The Normandy Victory Museum opens its soldier training course. Inauguration with the actors of the Band of Brothers series. A VIP Pass is proposed, it allows you to practice the training course, to visit the museum, to do a tour of 10min in an armored vehicle and to participate in a random-draw to win some prices. Only the people who possess a VIP Pass will be accepted on the site during the presence of the actors.

9a.m.: welcoming of the participants (compulsory sports clothing, medical certificate of less than 15 days, access to showers, bar and restaurant on the spot ...) **11 a.m.**: arrival of the actors of Band of Brothers.

Infos : 02 33 71 74 94 / info@normandy-victory-museum.com

VIP PASS : 80€

LUNDI 4 JUIN

PARACHUTAGE HISTORIQUE HISTORICAL PARACHUTE JUMP

AMFREVILLE > 12H

- ✪ Survol et parachutage d'hommes en tenues d'époque à partir d'un C-47 « Drag Em oot ». (sous réserve des conditions météo)
- ✪ Historical parachute jump from a C-47 plane "Drag Em Oot" with men in uniform from the period. (subject to weather conditions).

Infos : libertyjumpteam@aol.com

LUNDI 4 JUIN

BARBECUE ET ANIMATIONS BARBECUE AND ANIMATIONS

NEUVILLE-AU-PLAIN > 12H30

- ✪ Barbecue animé par les Ladies for Liberty.
- ✪ Barbecue with animations by the Ladies for Liberty.

Infos : 02 33 94 50 98

15€ / PERSONNE

LUNDI 4 JUIN

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES EXHIBITION OF MILITARY VEHICLES

CHÂTEAU DE CREULLY

- ✪ Exposition de véhicules militaires dans le parc du Château de Creully.
- ✪ Exhibition of military vehicles in the park of the Castle of Creully.

Infos : 02 31 75 37 65

LUNDI 4 JUIN

SENTIER DE LA MÉMOIRE - RANDONNÉE COMMENTÉE – 8KM HISTORIC WALK – COMMENTED HIKE – 8KM

AMFREVILLE > 16H30

- ✪ Randonnée historique commentée de 8km « Ces jours décisifs ». Découvrez les durs combats après le 6 juin dans les marais, le gué secret, les planeurs...
- ✪ Historic hike of 8km with guide and commentary "These decisive days". Discover the hard battles after June 6th in the marshes, the secret ford, the gliders...

Infos : 02 33 52 63 27 / daniel.briard@hotmail.fr

DU 4 AU 6 JUIN

ARROMANCHES FÊTE SA LIBÉRATION

ARROMANCHES CELEBRATES ITS LIBERATION

ARROMANCHES-LES-BAINS

PLACE DU 6 JUIN

🕒 **4 et 5 juin (10h à 17h)**: Déploiement du camion podium de la légion étrangère et exposition de véhicules de collection. **5 juin (11h et 16h)** : Aubade de cornemuses. **6 juin (14h)** : Aubade de la musique Militaire Néerlandaise. **(19h à 00h)** : Série de 3 concerts : *19h* Miss Paramount, jeune pin-up interprétant les standards musicaux de la Libération - *20h* : « Sales-Tiques » 12 artistes sur scène dont des musiciens-danseurs, danseurs irlandais et Pipe-band Écossais – *21h45* : « Hot Rod 56 » reprises intemporelles et compositions fidèles aux 50's. **Feu d'artifice** tiré à **23h30**.

🕒 **June 4th and 5th: (10a.m. to 5p.m.)**: Deployment of the Foreign Legion's podium van and exhibition of collection vehicles. **June 5th (11a.m. and 4p.m.)**: Bagpipers performance. **June 6th (2p.m.)**: Musical performance of the Dutch Military music. **(7p.m. to 00a.m.)**: Series of 3 concerts: *7p.m.* Miss Paramount, young pin-up singing musical standards from the Liberation – *8p.m.* "Nasty Ticks" 12 artists on stage as musicians-dancers, Irish dancers and Scottish Pipe-Band – *9.45p.m.* : "Hot Rod 56" famous cover versions and faithful composition of 50's. **Fireworks** will be fired at **11.30p.m.**

Infos : 02 31 22 34 31

MARDI 5 JUIN

SUR LES PAS DES ALLIÉS À HERMANVILLE-SUR-MER

IN THE FOOTSTEPS OF THE ALLIES IN HERMANVILLE-SUR-MER

HERMANVILLE-SUR-MER > 9H30

🕒 D'une durée de 2h30, le parcours s'arrêtera aux points clés du Débarquement sur la commune. Il débutera à **9h30** sur la digue, rue de Fécamp et se clôturera par un apéritif offert à **12h30**. Le retour aux voitures est assuré par bus. Possibilité de déjeuner au Courbet ou au Malaga en bord de mer. Réservation obligatoire auprès de la mairie

🕒 The walk about 2h30 long, will stop at key steps of the Landings through the town. It will start at **9.30a.m.** on the sea walk, rue de Fécamp and will finish with a free drink at **12.30p.m.** The return to the car park is possible by bus. Lunch possibilities at Courbet or Malaga restaurants, in front of the sea. With compulsory booking at the town hall.

Infos : 02 31 36 18 00 / accueil.hermanville@orange.fr

MARDI 5 JUIN

RANDONNÉE HISTORIQUE - 13KM

HISTORIC HIKE – 13KM

SAINT-AUBIN-SUR-MER > DE 10H À 15H

🕒 Dans les pas des Canadiens qui ont débarqué sur la plage de Juno Beach, la randonnée traverse la brèche des Acadiens, Nan Red, Bernières-sur-Mer, Tailleville et reviendra par Langrune-sur-Mer libérée par les Anglais. Randonnée commentée. Prévoir pique-nique, eau, chaussures et vêtements adaptés. Chiens non admis.

🕒 In the footsteps of the Canadians who landed on Juno Beach, the hike crosses the Acadians brèche, Nan Red, Bernière-sur-Mer, Tailleville and will come back by Langrune-sur-Mer liberated by the English. Commented hike. Bring a picnic, water, appropriate clothing and shoes. Dogs not allowed.

Infos : 02 31 97 30 41

MARDI 5 JUIN

CONCERT HOMMAGE « DDAY PIPES AND DRUMS »

TRIBUTE CONCERT « DDAY PIPES AND DRUMS »

COLLEVILLE-MONTGOMERY > 16H

PLACE DU DÉBARQUEMENT, STATUE DE BILL MILLIN

🌟 Grand rassemblement de pipers et drumers venus de tous pays pour rendre hommage aux soldats tombés lors du Débarquement et de la Bataille de Normandie.

🌟 Great gathering of pipers and drumers coming from different countries to pay tribute to the soldiers fallen during the Landings and the Battle of Normandy.

Infos : 02 31 97 12 61

MARDI 5 JUIN

PARACHUTAGE HISTORIQUE

HISTORICAL PARACHUTE JUMP

GRAIGNES > 17H

EN BAS DU MÉMORIAL FRANCO-AMÉRICAIN [DOWN THE FRANCO-AMERICAN MEMORIAL]

🌟 Parachutage d'hommes en tenues d'époque à partir d'un C-47 « Drag Em Oot » (sous réserve des conditions météo).

🌟 Historical parachute jump from a C-47 plane with men in uniforms from the period. (subject to weather conditions).

Infos : libertyjumpteam@aol.com

MARDI 5 JUIN

CONCERT D'ACCUEIL DES VÉTÉRANS

VETERAN'S WELCOMING CONCERT

BÉNOUVILLE > 18H15

ESPLANADE OUEST DE LA SALLE POLYVALENTE [WEST PLACE OF CITY HALL]

🌟 Concert d'accueil des vétérans avec l'orchestre Britannique « The Combined UK Police Band ».

🌟 A concert to welcome the veterans with the British orchestra "The Combined UK Police Band".

Infos : 06 74 25 18 08

DU 5 AU 7 JUIN

JOURNÉES DES RADIOS-AMATEURS

RADIO HAM DAYS AT THE RADIO MUSEUM

CREULLY > DE 10H À 12H ET DE 14H30 À 18H

CHÂTEAU DE CREULLY [CASTLE OF CREULLY]– MUSÉE DE LA RADIO ET TOUR BBC

🌟 Le musée de la radio et la tour BBC du Château de Creully ouvrent leurs portes. Venez visiter ce qui fut le premier studio BBC sur le territoire français lors du Débarquement dès le 6 juin 1944, les radioamateurs du Calvados vous feront partager leur passion pour la radio et la télégraphie.

🌟 The Museum of the radio and the BBC Tower of the Castle of Creully open their doors. Come and visit the first BBC studio in France from the 6th of June 1944, where the amateur radio operators of Calvados will share with you their passion for radio and telegraphy.

Infos : 06 70 46 08 82

MERCREDI 6 JUIN

DANS LES PAS DU 47^E COMMANDO DES ROYAL MARINES IN THE FOOTSTEPS OF 47 ROYAL MARINE COMMANDO

ASNELLES À PORT-EN-BESSIN > DE 8H45 À 17H

🕒 Le Jour J, le 47^e Commando a débarqué sur la plage de Gold, près d'Asnelles, puis a entrepris une marche d'environ 20km, derrière les lignes ennemies avec comme objectif la libération de Port-en-Bessin. Nous allons suivre ses pas et découvrir l'histoire de cette opération militaire et les actions courageuses des français qui ont aidé. Départ d'Asnelles, parking principal, à côté du bunker. Arrivée Port-en-Bessin.

🕒 On D-Day, 47 Royal Marine Commando landed on Gold Beach, near Asnelles, and set off on a 20km march behind enemy lines with the objective of liberating Port-en-Bessin. We will follow in their footsteps and tell the story of the mission and the courageous actions of the French community who helped them. Start from Asnelles, main car park by the bunker. Arrival in Port-en-Bessin.

Infos : ken.cowdery@tiscali.co.uk / lesgensduphare@live.fr / 06 86 26 76 39

MERCREDI 6 JUIN

PROJECTIONS FILMS DOCUMENTAIRES DOCUMENTARY FILM SCREENING

COURSEULLES-SUR-MER > 14H PREMIÈRE DIFFUSION [2P.M. FIRST SCREENING]

CENTRE JUNO BEACH

🕒 À l'occasion du 74^{ème} anniversaire du Jour J, projection de films documentaires dont l'incontournable « Storming Juno » à 14h.

🕒 To celebrate the 74th anniversary of D-Day, the Juno Beach Centre invites visitors to participate in the viewing documentary films including the not-to-miss film « Storming Juno ».

Infos : 02 31 37 32 17

MERCREDI 6 JUIN

SPECTACLE DE RECONSTITUTION HISTORIQUE HISTORICAL RE-ENACTMENT SHOW

MÉAUTIS > 17H

MANOIR DE DONVILLE, MÉMORIAL BLOODY GULCH

🕒 Spectacle de reconstitution historique sur la bataille des haies.

🕒 Historical re-enactment show about the battle of the hedges.

Infos : 02 33 42 03 22 / 06 47 51 02 69

MERCREDI 6 JUIN

CONCERT DE LA PAIX PEACE CONCERT

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > 20H30

DANS L'ÉGLISE [IN THE CHURCH]

Infos : 02 33 41 31 18

MERCREDI 6 JUIN

CONCERT

CONCERT

BÉNOUVILLE > 21H

PARVIS DU CHÂTEAU DE BÉNOUVILLE [CASTLE OF BÉNOUVILLE FORECOURT]

- 🌟 Concert de la Mezzo-Soprano Emma Brown et de l'orchestre « Band of Liberation ».
- 🌟 Concert of the Mezzo-Soprano Emma Brown and the orchestra "Band of Liberation".

Infos : 06 74 25 18 08

JEUDI 7 JUIN

RENCONTRE AVEC LES VÉTÉRANS

MEETING WITH VETERANS

MERVILLE-FRANCEVILLE > 11H À 14H

BATTERIE DE MERVILLE-FRANCEVILLE

- 🌟 En raison de la cérémonie pour le Commando n°3 qui aura lieu à 11h, vous pourrez rencontrer les vétérans de ce Commando ainsi que ceux du 9^e bataillon qui déjeuneront sur le site.
- 🌟 Because of the ceremony for the Commando squad n°3 which takes place at 11a.m., you will have the opportunity to meet the veterans of this Commando squad as well as those of the 9th Battalion who will lunch on the site.

Infos : 06 72 63 87 51

JEUDI 7 JUIN

PORT-EN-BESSIN FÊTE LA LIBÉRATION

PORT-EN-BESSIN CELEBRATES ITS LIBERATION

PORT-EN-BESSIN > DE 14H À 18H

- 🌟 Défilé puis présentation statique de véhicules militaires (camions, véhicules, motos) avec des reconstituteurs en costumes d'époque. Exposition sur la place Gaudin.
- 🌟 Parade of military vehicles (trucks, vehicles, bikes) with numerous re-enactors wearing period outfits. The parade will end on Place Gaudin, where the vehicles will be displayed.

Infos : 02 31 21 92 33

JEUDI 7 JUIN

BAL DE LA LIBERTÉ

LIBERTY BALL

BAYEUX > 19H

PLACE DE GAULLE

- 🌟 Venez fêter la Libération de Bayeux lors d'un bal Swing N'Roll avec le groupe « Hot Rod 56 » qui distille un répertoire cuivré à souhait et dérouille les articulations les plus récalcitrantes.
- 🌟 Come to celebrate the Liberation of Bayeux during a Swing N'Roll ball with the group "Hot Rod 56" who draws its influences in the fifties music rhythms.

Infos : 02 31 92 03 30

DU 8 AU 10 JUIN

LES COURANTS DE LA LIBERTÉ, FESTIVAL DE COURSES POUR TOUS

COURANTS DE LA LIBERTÉ, FESTIVAL OF RACES FOR EVERYONE

CAEN

🌟 Au programme de cette 31^{ème} édition: un panel unique d'épreuves en hommage aux événements du D-Day permettant à tous de participer selon leurs niveaux et leurs envies: marathon, relais marathon, semi-marathon, 10km, rollers et Rochambelle.

🌟 This 31st edition features a unique range of trials paying tribute to the D-Day events and enabling everyone to take part to the races according to their levels and preferences: marathon, relay and half marathon, 10km race, rollerskating and the Rochambelle women's race.

Infos : 09 72 44 91 49 / infos@lescourantsdelaliberte.com



SAMEDI 9 JUIN > 23H30

NEUF FEUX D'ARTIFICE POUR LA CANDIDATURE UNESCO !

NINE FIREWORKS TO SUPPORT THE UNESCO CANDIDACY!

**UTAH BEACH – GRANDCAMP-MAISY – SAINT-LAURENT-SUR-MER – PORT-EN-BESSIN – LONGUES-SUR-MER
ARROMANCHES – COURSEULLES-SUR-MER – LUC-SUR-MER – OUISTREHAM-RIVA-BELLA**

🌟 Neuf feux d'artifice simultanés hauts en couleurs sur tout le littoral du D-Day Festival Normandy! 9 occasions de venir soutenir la candidature des Plages du Débarquement au Patrimoine Mondial de l'UNESCO ! La Région Normandie et les offices de tourisme se mobilisent ! Et vous ?

🌟 Nine simultaneous fireworks along the D-Day Festival Normandy shoreline create a highly colourful event! 9 opportunities to support the initiative to list the Normandy Landing Beaches as a UNESCO world heritage Site. Come and join us!

Infos : 02 33 21 00 33 (Office de tourisme de Sainte-Mère-Église) / 02 31 51 28 28 (Office de tourisme de Bayeux) / 02 31 37 46 80 (Office de tourisme de Courseulles-sur-Mer) / 02 31 97 18 63 (Office de Tourisme de Ouistreham-Riva-Bella) / 02 31 21 46 00 (Office de tourisme de tourisme de Saint-Laurent-sur-Mer/Isigny)

SAMEDI 9 JUIN

LE DÉBARQUEMENT DES CANADIENS RACONTÉ AUX ENFANTS ET AUX PARENTS

THE CANADIANS LANDING TOLD TO CHILDREN AND PARENTS

COURSEULLES-SUR-MER > 10H/15H/17H

PLAGE [BEACH]

🌟 Le Débarquement, une histoire humaine. Visite guidée visant à comprendre grâce aux histoires et anecdotes des français, allemands et canadiens ce grand événement qui a offert la liberté aux normands. Par Corine Vervaeke, guide-conférencière. RDV à l'OT de Courseulles-sur-Mer.

🌟 The Landing, a human story. Guided tour aimed to understand, thanks to French, German and Canadian stories and anecdotes this huge event that gave the Norman people their freedom back. By Corine Vervaeke, a guide-lecturer. Meeting point at the Tourist Office of Courseulles-sur-Mer.

Infos : 06 64 74 26 69

**ADULTE : 5€
MOINS 10 ANS : GRATUIT**

SAMEDI 9 JUIN

ANIMATION SWING

ISIGNY-SUR-MER > 10H À 19H30

PLACE DE GAULLE ET AVENUE DE VERSAILLES

✪ À partir de **10h**, exposition de véhicules militaires en centre-ville et départ à **14h30** en direction de Grandcamp-Maisy. À partir de **15h** la troupe Rock'n Go vous invite à venir danser le swing sur la place de Gaulle. Ouvert à tous.

✪ From **10a.m.** exhibition of military vehicles in the city center and departure at **2.30p.m.** in the direction of Grandcamp-Maisy. From **3p.m.** the Rock'n Go band invites you to dance swing on the Place de Gaulle. Open to all.

Infos : 02 31 51 24 00

SAMEDI 9 JUIN

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES

EXHIBITION OF MILITARY VEHICLES

ISIGNY-SUR-MER > 14H À 16H

CENTRE-VILLE [CITY CENTRE]

✪ Une centaine de véhicules militaires américains sera présentée par les collectionneurs du MVCG France. Le moment idéal pour admirer des véhicules d'époque et échanger avec des passionnés, dans une ambiance festive.

✪ Hundred American military vehicles will be presented by the collectors of the MVCG France. The ideal moment to admire historic vehicles and exchange with passionate people in a festive atmosphere.

Infos : 02 31 21 46 00

SAMEDI 9 JUIN

CONFÉRENCE SUR LA BATAILLE D'ECAUSSEVILLE

CONFERENCE ABOUT ECAUSSEVILLE BATTLE

ECAUSSEVILLE > 14H ET 16H

HANGAR À DIRIGEABLE [AIRSHIP SHED]

✪ Conférence sur la bataille d'Ecausseville au hangar.

✪ Conference about the Ecausseville battle at the shed.

Infos et réservation : contact@aerobase.fr / 02 33 08 56 20 / 06 43 20 83 58

5€ / PERSONNE

SAMEDI 9 JUIN

PARADE DE VÉHICULES MILITAIRES US

PARADE OF US MILITARY VEHICLES

GRANDCAMP-MAISY > 18H À 19H

CENTRE-VILLE ET PORT [CITY CENTRE AND PORT]

✪ Les groupes de reconstitution du MVCG France présenteront une centaine des plus beaux véhicules de leur collection, dont plusieurs chars, lors d'une parade à travers la ville. Visite exceptionnelle du navire de défense anglais « HMS Medusa », construit en 1943 et dernier modèle à être resté dans sa configuration militaire originale. Feu d'artifice pour clôturer la soirée.

✪ The groups of re-enactors of MVCG France will present hundreds of the most beautiful vehicles of their collection, including several tanks, during a parade through the town. Exceptional visit of the English ship of defense "HMS Dumbfounded", built in 1943 and which is the last model stayed in its original military configuration. Fireworks to close the evening.

Infos : 02 31 21 46 00

SAMEDI 9 JUIN

APEROCERT AVEC BERNY SWING CLUB

MUSIC PRE-DINNER DRINKS WITH BERNY SWING CLUB

COURSEULLES-SUR-MER > À PARTIR DE 19H30

PLACE DE GAULLE

- ✪ Venez danser sur le répertoire des années swing. Restauration sur place.
- ✪ Come and dance on swing years standards. Food available on site.

Infos : 02 31 36 17 17

SAMEDI 9 JUIN

UP THE JOHNS! LIBERTY BAL

BRETTEVILLE-L'ORGUEILLEUSE > 20H

SALLE « LE STUDIO », PLACE DES CANADIENS

- ✪ Dans une ambiance intimiste sous les lampions et les drapeaux, plongez le temps d'une soirée en 1944 juste après la libération et venez danser et fêter la victoire dans une salle de spectacle transformée pour l'occasion. Buvette et restauration sur place. L'animation musicale sera assurée entre autres par la formidable Miss Paramount.
- ✪ In a very special atmosphere, under lanterns and flags, travel back during an evening in 1944 just after the liberation and come to dance and celebrate victory in a concert hall specially transformed. Bar and food available on the site. Musical animation will be performed, among others, by the wonderful Miss Paramount.

Infos : upthejohns@gmail.com / 07 77 31 86 20

SAMEDI 9 JUIN

BARBECUE AMÉRICAIN

AMERICAN BARBECUE

GRANDCAMP-MAISY > 19H À 23H

SUR LE PORT [ON THE PORT]

- ✪ Animations autour d'un barbecue américain. Menu unique avec une boisson comprise.
- ✪ American barbecue party with animations. Single menu including a drink.

Infos : 02 31 22 63 22 / 06 60 15 19 55

DU 9 AU 10 JUIN

PORTE OUVERTE DU DOUGLAS C-47 « THE SNAFU SPECIAL »

OPEN DOOR OF THE DOUGLAS C-47 « THE SNAFU SPECIAL »

MERVILLE-FRANCEVILLE-PLAGE

SUR LE SITE DU MUSÉE DE LA BATTERIE [ON THE BATTERY'S MUSEUM SITE]

- ✪ Il y a 10 ans déjà, le Douglas C-47 #43-15073, revenait en héros en Normandie, théâtre de ses exploits lors du Débarquement en juin 1944. L'avion a bénéficié d'une restauration et d'un classement au titre des « Monuments Historiques ». Pour célébrer cet anniversaire, les bénévoles de l'association Merville-Dakota vous accueilleront lors d'une visite commentée de l'intérieur de l'avion.
- ✪ 10 years ago already, the Douglas C-47 #47-15073, returned like a hero in Normandy, theater of its exploits during the Landing in June, 1944. It has been restored and classified under "Historic Monuments" heading. To celebrate this anniversary, the volunteers of the association Merville-Dakota will welcome you for a guided tour of the interior of the plane.

Infos : 06 31 00 14 96

DIMANCHE 10 JUIN

COLOMBIÈRES ET LES RITCHIE BOYS COLOMBIÈRES AND THE RITCHIE BOYS

COLOMBIÈRES > 14H À 17H

ÉGLISE [CHURCH]

☛ Suite au Débarquement du 6 juin 1944, découvrez lors d'une randonnée familiale de 5km l'avancée des alliés dans les terres et la traversée des marais de l'Aure. Arrivés au Château de Colombières, le site accueillera pendant plusieurs semaines les Ritchie Boys, ces jeunes allemands qui ont rejoint l'armée américaine.

☛ Following the Landing of June 6th, 1944, discover during a family hike of 5km the advance of the allies in lands and how they crossed the Aure marshes. Arrived at the castle of Colombières, the site welcomed during several weeks the Ritchie Boys, these young German who joined the American army.

Infos : 02 31 21 46 00

DIMANCHE 10 JUIN

RENCONTRE D'AUTEUR MEETING WITH NICOLAS PAQUIN, QUEBECOIS AUTHOR

COURSEULLES-SUR-MER > 15H

CENTRE JUNO BEACH

☛ Le Centre Juno Beach accueille Nicolas Paquin, auteur québécois de la Trilogie *Les Volontaires*, pour une rencontre-signature.

☛ The Juno Beach Centre offers a meeting / book signing session with Nicolas Paquin, Quebecois author of the "Les Volontaires" trilogy.

Infos : 02 31 37 32 17

MERCREDI 13 JUIN

SUR LES PAS DES ALLIÉS À HERMANVILLE-SUR-MER IN THE FOOTSTEPS OF THE ALLIES IN HERMANVILLE-SUR-MER

HERMANVILLE-SUR-MER > 9H30

☛ D'une durée de 2h30, le parcours s'arrêtera aux points clés du Débarquement sur la commune. Il débutera à **9h30** sur la digue, rue de Fécamp et se clôturera par un apéritif offert à **12h30**. Le retour aux voitures est assuré par bus. Possibilité de déjeuner au Courbet ou au Malaga en bord de mer. Réservation obligatoire auprès de la mairie.

☛ The walk about 2h30 long, will stop at key steps of the Landings through the town. It will start at 9.30a.m. on the sea walk, rue de Fécamp and will finish with a free drink at **12.30p.m.** The return to the car park is possible by bus. Lunch possibilities at Courbet or Malaga restaurants, in front of the sea. With compulsory booking at the town hall.

Infos : 02 31 36 18 00 / accueil.hermanville@orange.fr

SAMEDI 16 JUIN

OPÉRATION « TOTALIZE »

ROCQUANCOURT > 12H À 1H DU MATIN

STADE DE FOOTBALL [FOOTBALL STADIUM], RUE PASTEUR

☛ Présence des Amis du Souvenir Normand (Seconde Guerre Mondiale) : convoi de véhicules militaires à partir de **15h**, stand de parachutistes et animations, vente de livres historiques, concert des Highland Safari à **20h30**, feu d'artifice à **23h**. Restauration sur place midi et soir (menu sur réservation le soir : 06 95 14 67 35)

☛ Friends of the Norman Memory (World War II) : convoy of military vehicles from **3p.m.**, paratroopers' stand and animations, sale of historic books, concert of Highland Safari at **8.30p.m.** and fireworks at **11p.m.** Possibility to eat on the spot for lunch and dinner (dinner upon reservation : 06 95 14 67 35)

Infos : 06 95 14 67 35 / 06 31 04 01 54

• Bourses militaires

SAMEDI 2 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

SAINTE-MARIE-DU-MONT > 7H à 17H

- ✪ Bourse militaire au Stade du village.
- ✪ Military bourse at the village's stadium.

Infos : 02 33 71 56 54

SAMEDI 2 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

CARENTAN-LES-MARAIS > 8H À 16H

- ✪ Bourse aux antiquités militaires.
- ✪ Antique military fair.

Infos : bbbww2@live.fr / 06 71 96 46 70

DIMANCHE 3 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

GRANDCAMP-MAISY > 7H À 18H

SALLE DE SPORT [SPORTS HALL]

- ✪ Bourse militaire.
- ✪ Military fair.

Infos : 02 31 22 68 46 / 07 71 71 40 46

LUNDI 4 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

ÉCAUSSEVILLE > 8H30 À 16H

- ✪ Bourse militaire au hangar à dirigeable.
- ✪ Military fair at the airship shed.

Infos : black-lions@sfr.fr / 06 25 80 77 95 / 06 16 16 36 00

4€ L'ENTRÉE

MARDI 5 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > 8H30 À 15H30

- ✪ Bourse aux antiquités militaires au marché couvert.
- ✪ Antique military fair at the covered market.

Infos : ballesterbarth@aol.com / 06 08 45 24 65

4€ L'ENTRÉE

• Camps et reconstitutions

DU 31 MAI AU 7 JUIN

CAMP DE RECONSTITUTION

RECONSTITUTION OF A CAMP

MÉAUTIS

🌟 Camp de reconstitution avec véhicules alliés, allemands et civils. Visites guidées du champ de bataille, du musée, des vestiges archéologiques de la bataille et du Manoir de Donville. Exposition exceptionnelle de vélos et de matériels civils des années 1920 à 1944 avec démonstrations.

🌟 Reconstitution of a camp with Allies, German and civils vehicles. Guided tours of the battlefield, the museum and the archeological remains of the battle and the Manor of Donville. Exceptional exhibition and demonstrations with bicycles and civil materials from the years 1920 to 1944.

Infos : 02 33 42 03 22 / 06 47 51 02 69

DU 1^{ER} AU 3 JUIN

« CAMP ARIZONA »

CARENTAN-LES-MARAIS > 9H-21H

🌟 Vie de camp, expositions et défilé de véhicules, et soirées musicales (guinguettes et concerts ambiance années 40). **Vendredi** : ouverture officielle du Camp Arizona, rencontre avec une quinzaine de vétérans et l'association « Veterans Back to Normandy », « soupe du GI » offerte gratuitement et soirée guinguette, convivialité et ambiance 40's. **Samedi** : Visite libre des expositions, pique-nique champêtre ambiance 40's reconstitué (apporter son repas) et soirée rock swing libération avec les Witch Doctors. **Dimanche** : Visite libre des expositions, 10h départ du convoi de véhicules vers le site d'Angoville-au-Plain (arrivée 10h30 : arrêt de 30min), 12h défilé et stationnement dans le centre-ville de Carentan, 14h concert ambiance 40's avec Kelly Ann Sproul (restauration sur place). Car podium de la Légion Étrangère sur les trois jours de 9h à 17h30. Entrée et parking gratuit.

🌟 Life on camp, exhibitions and parade of vehicles, and musical evenings (open-air balls and 40's concerts). **Friday**: Official opening of the Camp Arizona, meeting with about fifteen veterans and the association "Veterans Back to Normandy", "soup of the GI" offered for free and evening open-air ball, friendliness and 40's atmosphere. **Saturday**: Free visit of exhibitions, rural picnic with a 40's atmosphere (bring a lunch) and concert with the Witch Doctors on rock swing liberation music. **Sunday**: Free visit of exhibitions, 10a.m. start of the convoy of the vehicles towards Angoville-au-Plain (arrived at 10.30a.m. stop of 30min), 12p.m. parade and exhibition of the vehicles in the city center of Carentan, 2p.m. 40's music concert with Kelly Ann Sproul (Food available on site). Podium van of the Foreign Legion during the three days from 9a.m. to 5.30p.m. Free entrance and car park.

Infos : 06 34 03 46 45 / camp.arizona.normandie@gmail.com

DU 1^{ER} AU 7 JUIN

RECONSTITUTION D'UN CAMPEMENT AVEC DIORAMAS

RECONSTITUTION OF A CAMP WITH DIORAMAS

SAINTE-MARIE-DU-MONT > 14H À 18H

PLACE DE L'ÉGLISE

🌟 Reconstitution avec dioramas.

🌟 Reconstitutions with dioramas.

Infos : 02 33 71 56 54

DU 2 AU 6 JUIN

CAMP GÉRONIMO

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE

- 🌟 Reconstitution d'un camp US à côté du Airborne Museum, mettant en scène les troupes aéroportées américaines en Normandie. Avec la participation de Overlord 76, les Aigles Bagarreurs, V for Victory et MVCG Bretagne.
- 🌟 Reconstitution of a US camp next to the Airborne Museum, staging the American Airborne troops in Normandy. With the cooperation of Overlord 76, Eagles Fighters, V for Victory and MVCG Brittany.

DU 2 AU 6 JUIN

CAMP ALLIÉ RECONSTITUÉ

RECONSTITUTION OF AN ALLIED MILITARY CAMP

COLLEVILLE-MONTGOMERY > TOUTE LA JOURNÉE

SITE HILLMAN

- 🌟 Nous reconstituons sur le Site Hillman, site historique de la Bataille de Normandie et du Mur de l'Atlantique, un camp allié d'époque avec figurants en tenues et véhicules d'époque. Animations sur le camp tout au long de la journée.
- 🌟 On the Hillman strongpoint site, historic site of the Battle of Normandy and the Atlantic Wall, is reconstituted an allied military camp with persons in attire and vehicles from the period. Animations on the camp throughout the day.
Infos : 06 13 53 72 41 / camp.hillman@gmail.com

DU 2 AU 7 JUIN

RECONSTITUTION D'UN CAMP MILITAIRE

RECONSTITUTION OF A MILITARY CAMP

BERNIÈRES-SUR-MER

ÎLOT DES FRANÇAIS – RUE VICTOR TESNIÈRE

- 🌟 Présentation d'un bivouac Canadien et d'artefacts d'époque (tentes canadiennes de type « inuit » circulaires ou rectangulaires anglaises – accès intérieur interdit). Présence de personnes en tenue d'époque ou en fidèles reproductions. Présence de véhicules de type militaire et d'armement factice mais visuellement conforme au matériel d'époque. Entrée libre.
- 🌟 Display of a Canadian military campsite and vintage artefacts ("inuit" type Canadian tents, circular and rectangular English tents –interior access forbidden). Presence of people wearing vintage clothing or faithful reproduction. Presence of military vehicles and completely fake weaponry but visually consistent with the equipment of that period. Free entrance.
Infos : 06 85 89 79 54

DU 2 AU 7 JUIN

RECONSTITUTION D'UN CAMP MILITAIRE WW2

RECONSTITUTION OF A WWII MILITARY CAMP

CHÂTEAU DE CREULLET > 14H À 19H

- 🌟 Exposition de véhicules alliés: char Sherman, jeeps, chenillette, motos... Entrée obligatoire par la D12 pour les véhicules et par le château pour les piétons. Gratuit, ouvert à tous.
- 🌟 Exhibition of allied vehicles: Sherman tank, jeeps, tracked vehicle, motorcycles ... Compulsory entrance by D12 for vehicles and by the castle for the pedestrians. Free, open to all.
Infos : 02 31 75 37 65

DU 2 AU 7 JUIN

CAMPEMENTS BRITANNIQUES ET ALLEMANDS

BRITISH AND GERMAN CAMPS

MERVILLE-FRANCEVILLE > 10H À 18H

BATTERIE DE MERVILLE

🗳️ Reconstitutions d'un campement militaire britannique de l'association FRANCE 44 et d'un campement allemand par l'association STAHL-MA, ainsi qu'une unité hippomobile allemande par l'association HVCA.

🗳️ Reconstitutions of a British military camp by the association FRANCE 44 and a German camp by the association STAHL-MA, as well as a German horse-drawn carriage unit by the HVCA association.

Infos : 06 72 63 87 51

DU 2 AU 7 JUIN

CAMP AMÉRICAIN BIG RED ONE

BIG RED ONE US CAMP

SAINT-LAURENT-SUR-MER > 10H À 12H ET 14H À 19H

MAISON DE LA LIBÉRATION

🗳️ Reconstitution d'un camp US « Big Red One » animé de scènes d'époque.

🗳️ Reconstitution of a US Big Red One camp with period scenes.

Infos : 06 87 40 35 63

- **Exposition**

DU 15 MARS AU 25 SEPTEMBRE

EXPO BASTOGNE L'ENFER DES ARDENNES 1944

EXHIBITION BASTOGNE, ARDENNES' HELL

CARENTAN > 10H À 19H

MÉDIATHÈQUE

🗳️ Exposition temporaire en partenariat avec le Bastogne War Museum.

🗳️ Temporary exhibition in partnership with the Bastogne War Museum.

Infos : 02 33 42 74 25

DU 31 MARS AU 30 SEPTEMBRE

LES AGENTS DE L'OMBRE

AGENTS OF THE SHADE

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > 9h À 19h

AIRBORNE MUSEUM

🗳️ À travers différentes scènes, l'exposition « Les agents de l'ombre : les services secrets alliés de 1940 à 1945 » met en lumière ces hommes et ces femmes, militaires ou civils, formés à devenir des agents secrets.

🗳️ Thanks to various scenes, the exhibition "The agent of the shade: the allied secret services from 1940 to 1945" highlights these men and women, servicemen or civils, formed to become secrets agents.

Infos : 02 33 41 41 35

DU 1^{ER} MAI AU 30 AOÛT

EXPOSITION "REGARDS"

EXHIBITION "REGARDS"

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE > 9H-13H ET 14H-18H

OFFICE DE TOURISME

🌟 Portraits et souvenirs de vétérans américains de la Seconde Guerre Mondiale. Exposition réalisée par Florent Plana, jeune Normand, qui est parti à la rencontre de ces vétérans qui ont tues leurs histoires.

🌟 Portraits and memories of Second World War American veterans. Exhibition made by Florent Plana, young Norman, who received testimonies from these veterans that never told their histories.

Infos : 02 33 21 00 33

DU 8 MAI AU 11 NOVEMBRE

EXPOSITION PHOTOS OMAHA 44

PHOTOGRAPH EXHIBITION OMAHA 44

SAINT-LAURENT-SUR-MER > DE 10H À 18H

FERME DE LA SAPINIÈRE

🌟 Exposition de photos d'époque prises dans les différents lieux de mémoire d'Omaha Beach. Distribution d'un livret pour partir à la découverte de l'exposition et du parcours « Lieux du D-day à Omaha ».

🌟 Exhibition of period photograph taken in the various commemorative sites of Omaha Beach. Distribution of a notebook to go off to explore the exhibition and the tour " Places of D-day in Omaha ".

Infos : 02 31 22 40 51

DU 2 AU 9 JUIN

EXPOSITION JEAN MOULIN

JEAN MOULIN EXHIBITION

SAINT-LAURENT-SUR-MER > 10H À 12H ET 14H À 19H

MAISON DE LA LIBÉRATION

🌟 Exposition sur Jean Moulin et visites guidées pour retracer l'histoire insolite de la Maison de la Libération et l'action de la Résistance dans le secteur d'Omaha (projections, témoignages et explications sur rdv). Décryptage de la mission secrète du plan Sussex, « mission Ascaïn », qui a eu lieu dans la nuit du 5 au 6 juin 1944 à Saint-Laurent-sur-Mer et évocation des parachutistes perdus de la 101^e Airborne (sur rdv).

🌟 Exhibition about Jean Moulin and guided tours to redraw the unusual story of the House of Liberation and the action of the Resistance in the sector of Omaha Beach (projections, testimonies and explanations by appointment). Decoding of the secret mission of the Sussex plan "mission Ascaïn" which took place at night from 5 till 6 of June 1944 in Saint-Laurent-sur-Mer and evocation of the parachutists loss of the 101st Airborne (by appointment).

Infos : 06 87 40 35 63

DU 4 JUIN AU 30 SEPTEMBRE

10 ANS DE PARAINAGE DES FUSILIERS MARINS DE LORIENT

10 YEARS OF SPONSORSHIP OF THE FUSILIERS MARINS DE LORIENT

OUISTREHAM-RIVA-BELLA / COLLEVILLE-MONTGOMERY

SUR LA PLAGE [ON THE BEACH]

✪ Exposition retraçant les 10 ans passés depuis la date de signature de la charte de parrainage entre ORB et l'école des Fusiliers Marins de Lorient avec la création du Commando Kieffer, la présence des Présidents de la République, les 65^e et 70^e anniversaires du Débarquement des Alliés en Normandie etc.

✪ Exhibition tracing the last 10 years since the date of signature of the sponsorship's charter between ORB and the school of the "Fusiliers Marins de Lorient" showing the creation of the Commando Kieffer, the presence of the Presidents of the Republic, 65th and 70th anniversaries of the Landings of the Allies in Normandy etc.

Infos : 02 31 97 73 85

DU 5 JUIN AU 15 DÉCEMBRE

EXPOSITION « FAITH UNDER FIRE »

EXHIBITION "FAITH UNDER FIRE"

RANVILLE > 9H30 À 18H30

MÉMORIAL PEGASUS

✪ Exposition dédiée aux aumoniers militaires des armées Alliées tués lors de la Bataille de Normandie en 1944.

✪ Exhibition dedicated to the military chaplains of the Allied armies killed during the Battle of Normandy in 1944.

Infos : 02 31 78 19 44

DU 7 AU 8 JUIN

EXPOSITION « LES SERVICES DE PROPAGANDE U.S. AU CHÂTEAU DE COLOMBIÈRES EN 1944 »

EXHIBITION "THE U.S PROPAGANDA SERVICES IN THE CASTLE OF COLOMBIÈRES IN 1944"

CHÂTEAU DE COLOMBIÈRES

✪ Exposition d'objets, documents, témoignages, photos, vidéos et d'une collection privée unique de tracts de propagande et journaux de la 12^{ème} Armée U.S. Visite d'une heure commentée par le propriétaire du Château où était installé en 1944 le premier centre de guerre psychologique (de 14h à 16h sur réservation).

✪ Exhibition of objects, documents, testimonies, photos, videos and a unique private collection of propaganda pamphlets and newspapers of the 12th US Army. Guided tour of one hour by the owner of the Castle where was established the first psychological warfare centre in 1944 (from 2p.m to 4p.m by reservation only).

Infos et réservation : 02 31 22 51 65

DU 8 JUIN AU 16 JUILLET

FESTIVAL PHOTO « LES FEMMES S'EXPOSENT » - EXPOSITION HOMMAGE À LEE MILLER

PHOTOGRAPHY FESTIVAL "WOMEN'S EXHIBITION" – TRIBUTE EXHIBITION TO LEE MILLER

HOULGATE

JARDIN, DEVANT L'OFFICE DE TOURISME [GARDEN, IN FRONT OF THE TOURIST OFFICE]

✪ Retrouvez une sélection de 12 clichés rares de Lee Miller, la seule photoreporter à couvrir la deuxième guerre mondiale sur la ligne de front. Les photos exposées concernent le Débarquement à Omaha et un hôpital militaire installé à proximité.

✪ Find a selection of 12 Lee Miller's rare photographs, she was the only photo-journalist to cover the second world war on the frontline. These photographs concern the Landing in Omaha Beach and present a military hospital which was settled nearby.

Infos : 02 31 24 34 79

DU 15 AU 17 JUIN

EXPOSITION « LES CIVILS DANS L'ÉTÉ 44 EN NORMANDIE »

EXHIBITION "CIVILS DURING THE SUMMER 1944 IN NORMANDIE"

CHEF DU PONT > 10H À 18H

SALLE DE LA PETITE VITESSE

🌐 Exposition à propos de la vie des civils durant l'été 44 en Normandie. Entrée gratuite.

🌐 Exhibition about civils' lifes during the summer 1944 in Normandie. Free entrance.

Infos : Association patrimoine local été 44